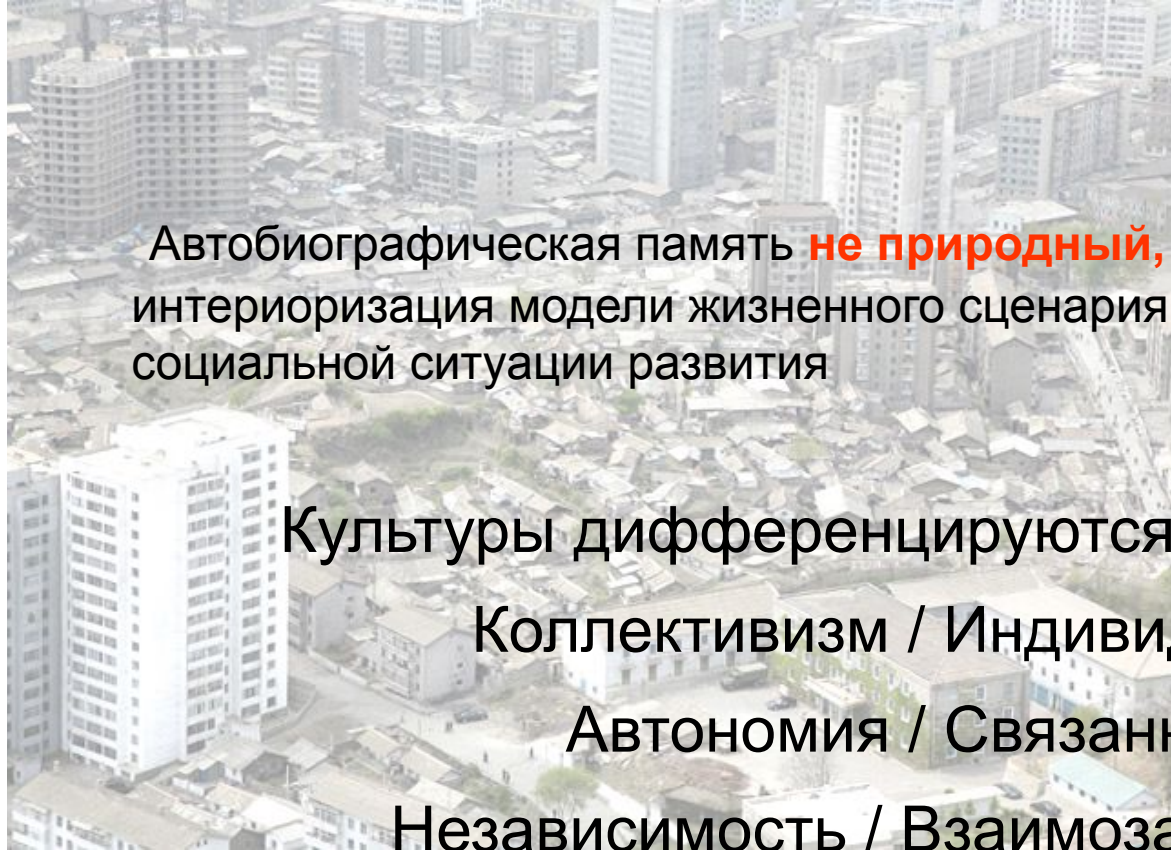


A woman wearing a dark headscarf and a light-colored, patterned jacket is sitting on the wooden steps of a log cabin. She is looking towards the camera. The cabin is made of horizontal logs and has a small window above the steps. The background is slightly blurred, showing more of the cabin's structure.

**Культурная детерминация  
индивидуализма  
автобиографической памяти  
(на материале городской и  
деревенской выборки)**



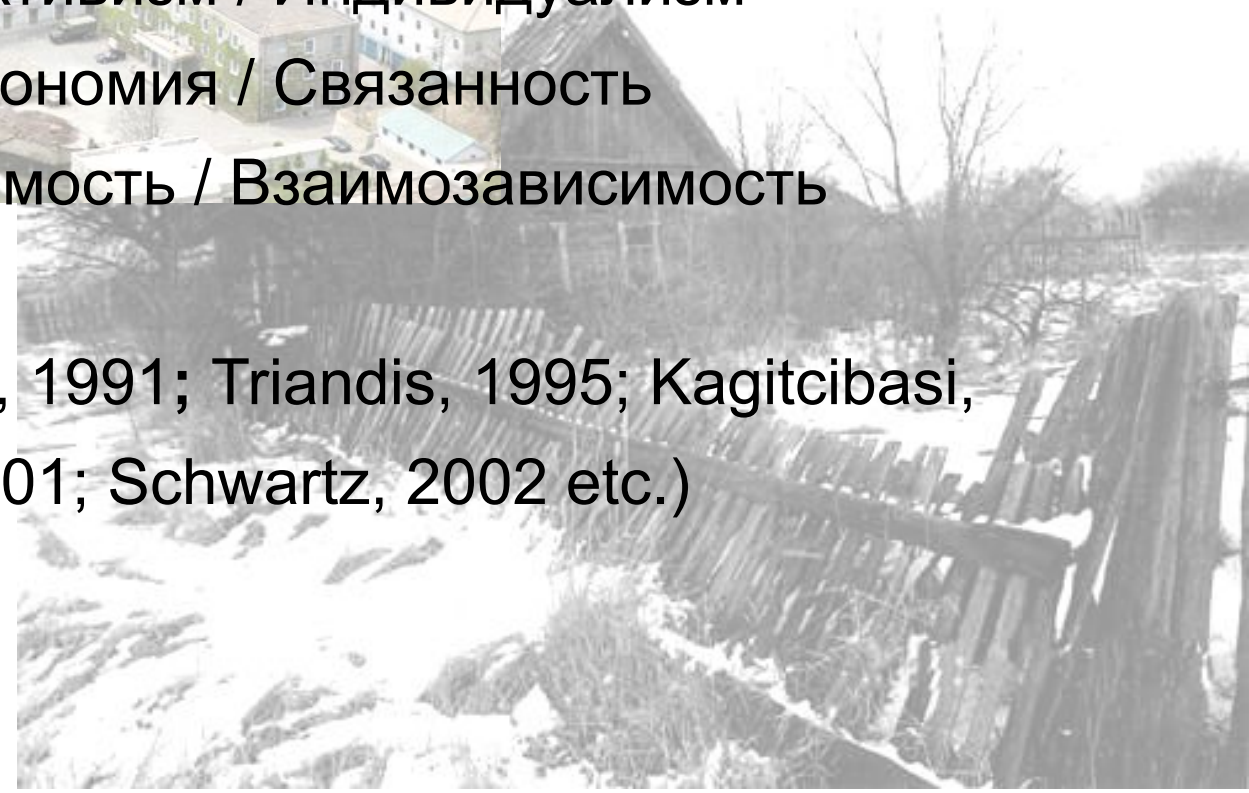
Автобиографическая память **не природный, а культурный факт**:  
интериоризация модели жизненного сценария в рамках конкретной  
социальной ситуации развития

Культуры дифференцируются по свойствам:

Коллективизм / Индивидуализм

Автономия / Связанность

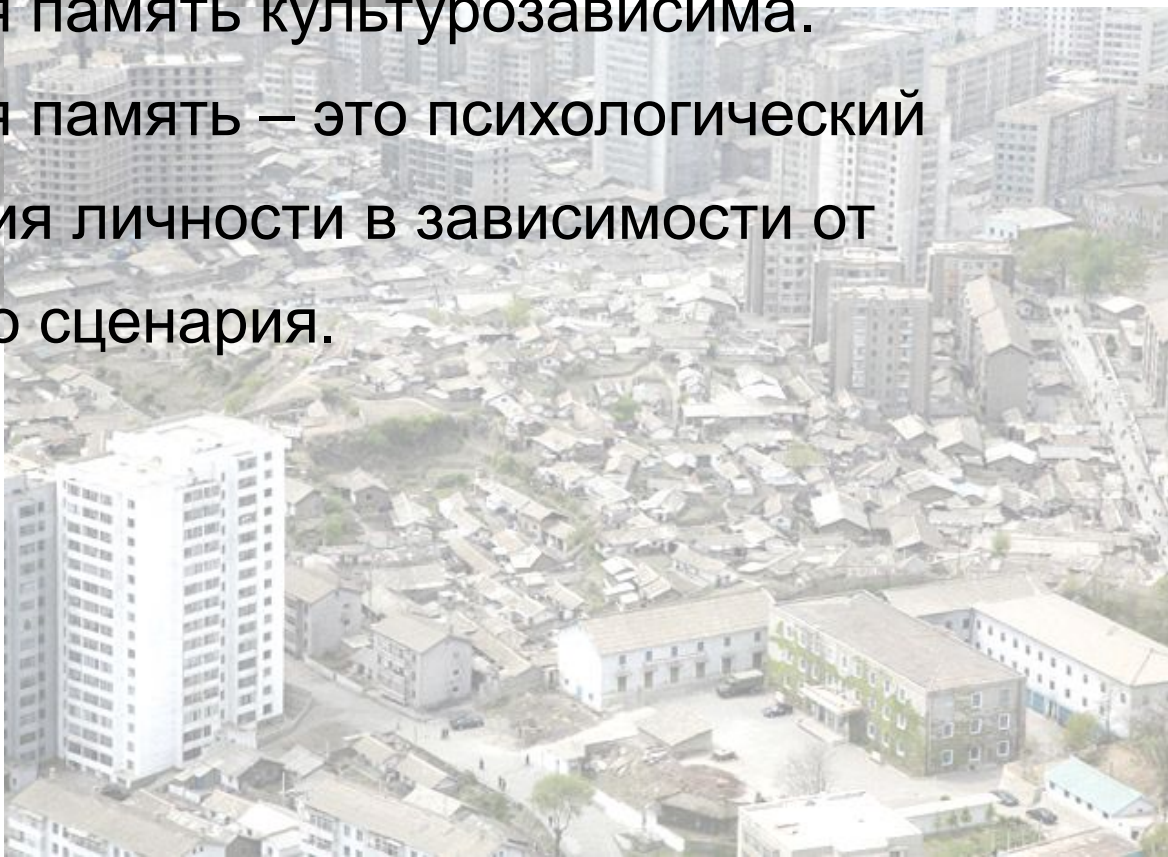
Независимость / Взаимозависимость

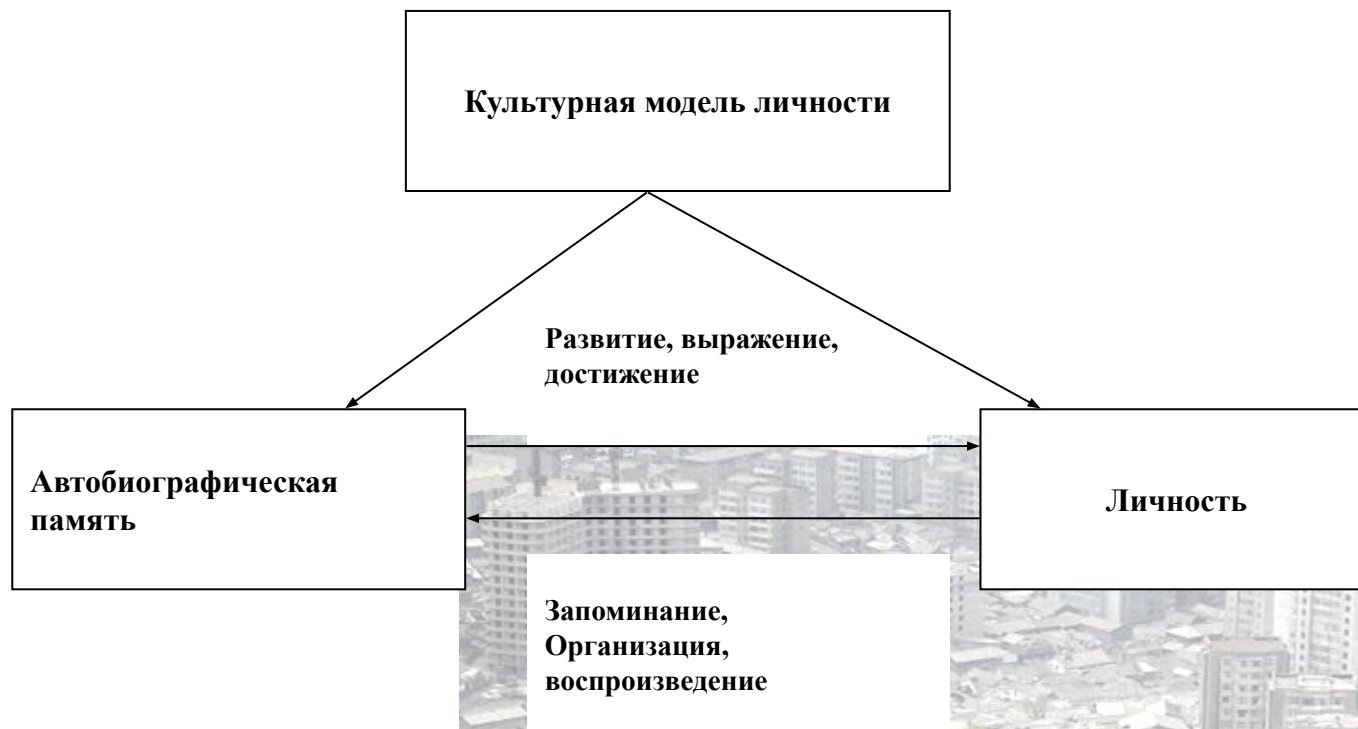


(Markus, Kitayama, 1991; Triandis, 1995; Kagitcibasi,  
1997, Hofstede, 2001; Schwartz, 2002 etc.)



- Основная функция автобиографической памяти – это формирование «базы знаний» для логически связанной самоидентификации (identity function, Wilson, Ross, 2003; self-function, Bluck, Alea, Habermas, Rubin, 2005)
- Автобиографическая память культурозависима.
- Автобиографическая память – это психологический инструмент выделения личности в зависимости от культурно-жизненного сценария.





Wang, 2001-2010; Conway and Pleydell-Pearce, 2000; Conway, 2005; Rubin, Schrauf, Gulgoz, Naka, 2007; Sutin, Robins, 2007; Wang, Leichtman, Davies, 2000; Conway, Wang, Hanyu, Haque, 2005; Jobson, O’Kearny, 2008; Rubin, Bertsen, 2004; Нуркова, Митина, Янченко, 2005; Thomsen, Bertsen, 2008; Bertsen, Bohn, 2009; Harpaz-Rotem, Hirst, 2005

(Q.Wang, 2002, Нуркова, Янченко, 2003, Нуркова, Масолова, 2008)

### Европейцы

- об уникальном
- о себе
- переживания
- Развернуто

### Китайцы

- о рутинном
- о других
- соц. отношения
- Сжато

### Россияне

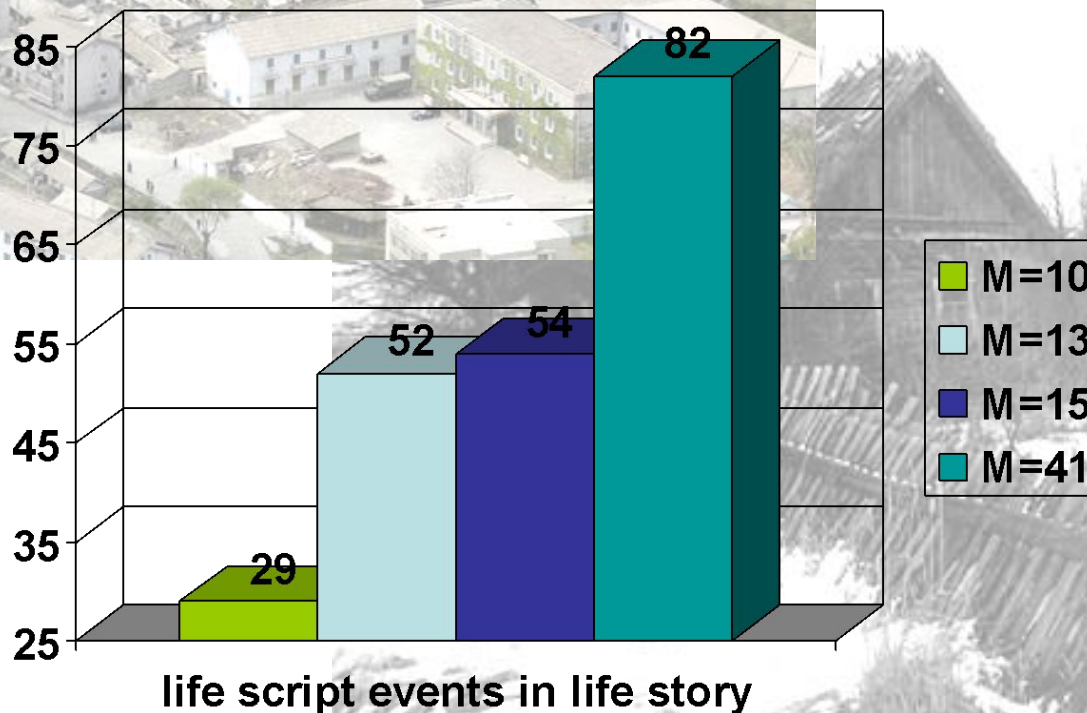
- об уникальном
- о других
- переживания
- развернуто





- Показано, что подростки и взрослые воспроизводят воспоминания о прошлом с высоким соответствием их культурно-жизненным сценариям.

Percentage of life script events in past life stories (Nourkova, 2009; Bohn, Bertsen, 2011)



Цель исследования:

Автономия/индивидуализм и связанность/коллективизм в автобиографических нарративах в зависимости от возраста и субкультурной специфики в рамках одного языка (русский).







## Описание выборки

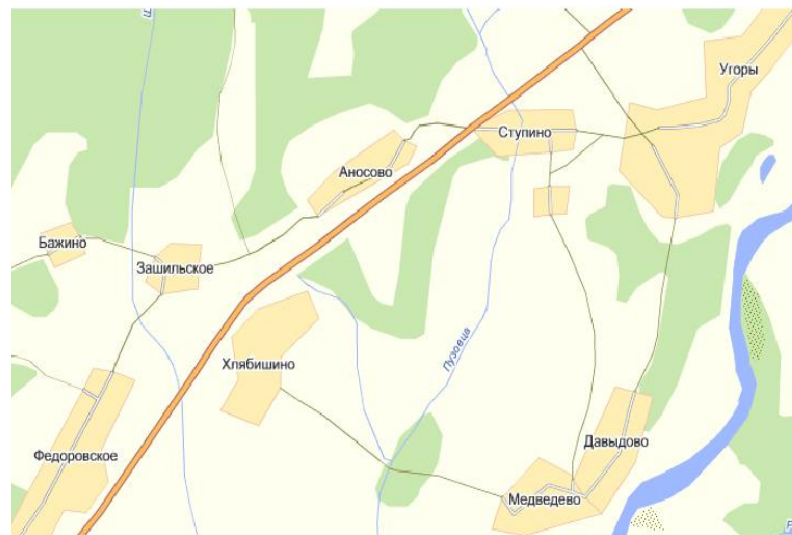
- 20 Деревенских жителей ( средний возраст 81 год)
- 20 Городских жителей (средний возраст 79)
- 20 Человек родившихся в деревне и переехавших в город в возрасте 18-20 лет. (средний возраст 79.2)
- Женщины

Всем респонденты получали инструкцию:  
“Расскажите историю Вашей жизни“

Все истории были записаны на диктофон, транскрибированы и закодированы.



Костромская область 700 км. От Москвы



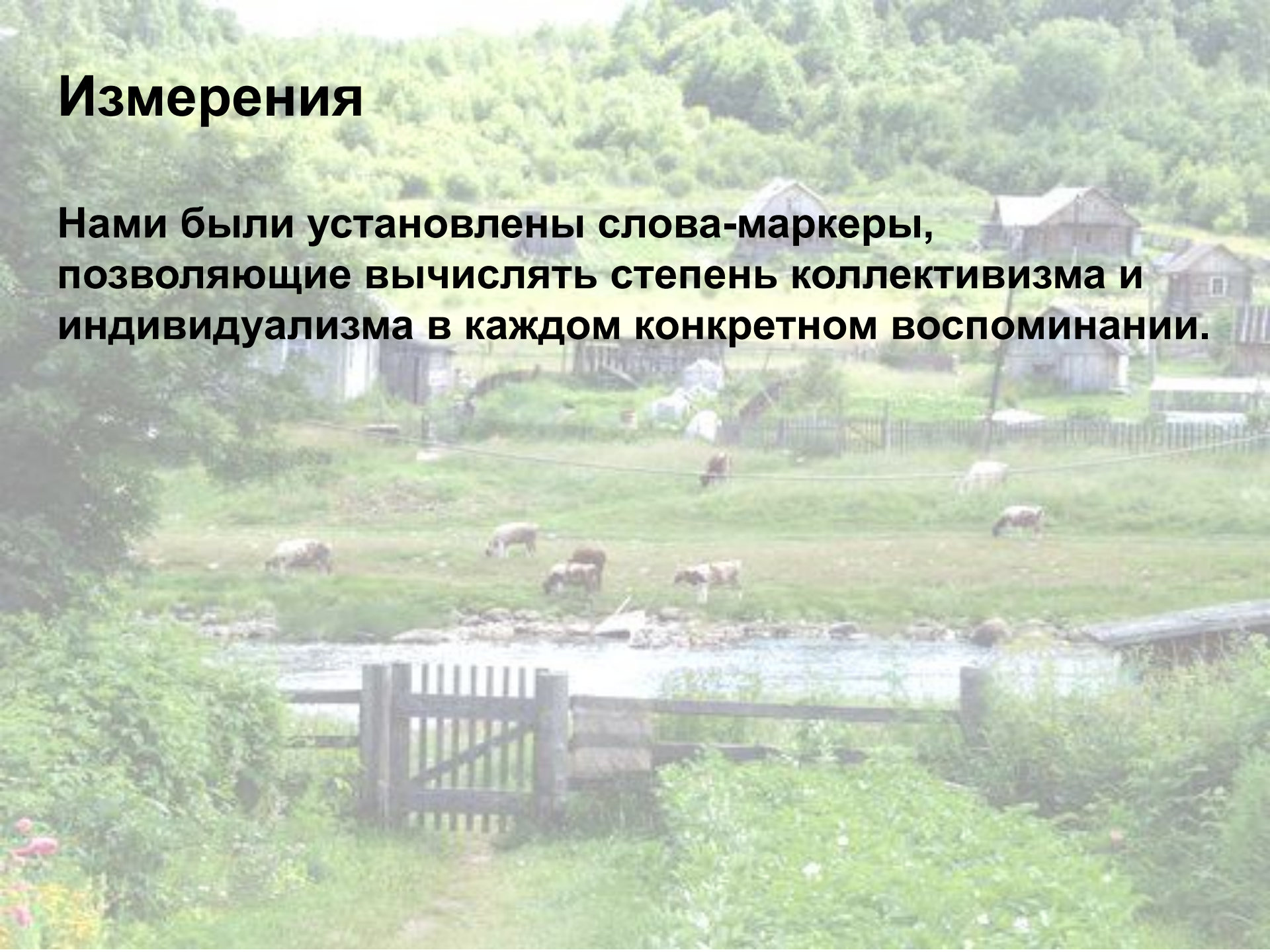






# Измерения

**Нами были установлены слова-маркеры, позволяющие вычислять степень коллективизма и индивидуализма в каждом конкретном воспоминании.**



# **Для коллективизма такими маркерами являлись:**

- **1. Местоимения - Вы, Ты, Мы, Они, Он, Она, Все, кто, который.**
- **2. формы глаголов – по контексту описывающие действия других людей, групп людей или группы, к которой принадлежал респондент.**
- **3. Имена собственные (кроме имени респондента)**
- **4. Слова, обозначающие близких респондента (например – мать , брат, сват, кум)**
- **5. Слова, обозначающие профессию или принадлежность к группе других людей (например – крестьяне, женщины, токари, солдаты) – как во множественном, так и в единственном числе.**



# **Для *индивидуализма* таким маркерами являлись:**

- **1. Местоимения: - я, меня, мой, моя, мои, мое, а так же – ты, твое, твой, твои, твоя – В случае, если респондент рассказывал о себе во втором лице.**
- **2. В редких случаях так же маркерами индивидуализма являлись местоимения он, она, ее, его – если респондент рассказывал о себе в третьем лице.**
- **3. Имя собственное респондента, упомянутое им самим в воспоминании.**
- **4. Соответствующие по контексту рассказа глагольные формы – описывающие действия самого респондента.**
- **5. Существительные в единственном числе – описывающие респондента, его состояние в воспоминании, при отсутствии других маркеров. (невеста в резиновых сапогах) – в данном случае маркер - слово «невеста».**

# Измерения

1. Число маркеров коллективизма / число предложений в воспоминании = коэффициент коллективизма
2. Число маркеров индивидуализма / на число предложений в воспоминании = коэффициент индивидуализма
3. Сумма коэффициентов за каждый год жизни ( индивидуализм и коллективизм считаются отдельно)
4. Сумма коэффициентов за год жизни \ число воспоминаний относящихся к этому году жизни



## Результаты

Всего было получено 1440 воспоминаний во всех выборках.  
Частотное распределение воспоминаний

| Воспоминания     | Частота (%) |           |          |
|------------------|-------------|-----------|----------|
|                  | Деревенские | Городские | Мигранты |
| Школа            | 100         | 100       | 100      |
| Работа           | 100         | 100       | 100      |
| Война, голод     | 100         | 90        | 100      |
| Смерть близкого  | 100         | 45        | 57       |
| Брак             | 90          | 100       | 100      |
| Дети             | 90          | 90        | 86       |
| Внуки            | 85          | 90        | 57       |
| Болезни          | 40          | 9         | 43       |
| Техникум         | 20          | 27        | 43       |
| Другое           | 20          | 36        | 14       |
| Переезды         | 10          | 63        | 100      |
| Институт         | 10          | 72        | 71       |
| Ист воспоминания | 5           | 18        | 28       |
| Репрессии        | 5           | 36        | 14       |

# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере деревенской выборки.





# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере городской выборки.



# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере мигрантской выборки.





# Выводы

- Традиционно сложившиеся представления о взаимоисключающем характере качеств коллективизма и индивидуализма в содержании и структуре автобиографической памяти не является достаточно обоснованным.
- Более обоснованным является представление о том, что пропорция индивидуализма и коллективизма в субъективной картине прошлого является динамичной и специфичной для различных этапов жизненного пути. В результате проделанной работы нам удалось выявить динамику изменения пропорционального отношения индивидуализма и коллективизма для носителей традиционной деревенской и городской культур.
- Анализ автобиографических нарративов людей переживших в юности смену идентичности с деревенской на городскую показал трудность смены интериоризованной в детстве модели жизненного пути и как следствие большую психологическую уязвимость представителей мигрантной группы.





# Инструкция по проведению интервью.

- 1. Приступая к записи интервью, следует быть уверенным в том, что вы располагаете достаточным количеством времени для того, чтобы терпеливо и заинтересованно выслушать респондента.
- 2. Инструкция респонденту: Мы изучаем, как люди вспоминают свое прошлое. Расскажите про свою жизнь.
- 3. Интервью записывать на диктофон.
- А) Необходимо задавать вопросы по ходу рассказа – с тем чтобы иметь представление о датах того или иного воспоминания. Вопросы типа : « в каком году это было?...»; «Сколько Вам тогда было лет?».
- Б) Если респондент затрудняется продолжить рассказ, или рассказывает в телеграфном стиле или уходит от темы интервью - необходимо подкреплять продолжение интервью вопросами типа: « А что было после такого-то события?». Для более подробного интервью можно задавать возвратные вопросы типа: « что было до того как Вы,... например, пошли в школу?...»
- 4. После интервью необходимо задать два вопроса:
- А) Ваша жизнь была как у всех? В чем она отличалась от жизни Ваших соседей, друзей, близких?
- Б) Что самое главное в жизни каждого человека?
- 5. Дома необходимо расшифровать полученное интервью в текст. Максимально точно. Текст записывается в форме рассказа – без вопросов и реплик интервьюера.
- Аудиофайлы отсылаются на [Nourkova@mail.ru](mailto:Nourkova@mail.ru) и [mariadnestr@gmail.com](mailto:mariadnestr@gmail.com) , транскрипции и таблицы - распечатываются и сдаются преподавателю, электронная версия посылается на те же адреса
- Название файлов:
- AMS2011аудиоФАМИЛИЯ ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА
- AMS2011транскрипФАМИЛИЯ ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА



- Я 1938 года. Моя родина вот этот дом. Потом я вышла замуж в Дмитриево. Потом переехали – вот этот дом (*соседний*) купили. Всю жизнь работала на ферме – дояркой, потом свиноводкой, потом телятницей. Из телятницы ушла на пенсию.
- В школу ходили – семь классов кончила. Потом пошла работать. Сначала в лес...
- Раньше – девяти годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти девяти годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела – в это-то лето. Пошла уж почти девяти лет. Потом в лес ходили – сучки обрубали. Потом пришли и стали в колхозе работать. По комсомольской путевке дояркой стали. Пять лет дояркой отработала. Замуж вышла на 23-ем году. Детей было двое. Один сын в 2005 году умер скоропостижно. Теперь с сыном живу. А муж в прошлый год умер. Пошел поросенка колотить и на дворе умер. И не болел, ничего - просто так умер.
- Раньше работали без отпусков, без выходных на ферме-то. Ну, вот к ребятам сбегает, а так – за телятами-то ходили и они с нами ходили. А доярками – тоже мать подменяла – раньше ведь не было подменных доярок. Гоняли коров утром и вечером. Утром гоняли два часа - пришли. Потом в деревню дома. Угоняли в пять – пригоняли в десять-одиннадцать. Все ходили – мать помогала доить. Нам ведь тоже охота погулять – девчонкам-то. Девчонкам погулять захотелось... У нас комсомольская тема была. Все молодежь была. А потом все повыходили замуж.
- У меня муж из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там две доярки ходили. А когда у нас построили – то коров оттуда перегнали сюда и нас поставили девчонок за ними ходить. Я девчонкой пять лет отработала, а потом вышла замуж. Мы там два года пожил. А потом купили маленький домик. Потому что там работ там не было. Хозяин трактористом был. Сюда бегать далеко было. На полевой стан. И мы маленький домик купили. А потом после того уже этот дом купили. И в этом доме та всю жизнь и прожили. А это дом моих родителей – здесь я только огород держу. Потому что все сын-то, который в тайге-то умерший – « мам, я уйду на пенсию – приеду буду заниматься хозяйством.» Он на доменных печах работал.
- Ну, мы тоже все хозяйство держали большое – по две коровы, по два теленка. Потому что привыкли к скотине-то. А теперь уж что... Муж умер. У самой вот инфаркт получился.
- Теперь уж – нынешний год корову продержу. А на следующий год уже не буду держать. Ну, сын о мной живет, дак. Но больше не буду держать. Ну, поросенка куплю, теленка.
- А вот та – соседка выгорела. Так я ее пустила сюда на квартиру. Покупателей (*на дом*) полно было. Одна приехала - Ольга, я ей дом продала. Она в счетной палате у Степашина работает. Этот дом – родительский. У меня приезжали - много покупателей, а я говорю – куда я ее? Я ее пустила – пока дом не построят. Дом плохо строят, тот который выгорел. А эта приехала – Ольга-то – ей дом понравился. Она приезжала сначала в июне, потом в июле - «Пусть Тетя Маша живет...» И мы документы сделали. Деньги она мне отдала. И вот пока она тут живет. Но ей охота туда перебраться. Вот печку сложили - вот не знаю что она ждет. По-очереди –то сначала дочка приезжала, потом сын приезжал, теперь еще сын приедет, потом опять дочка в сентябре приедет. Да, все равно тяжело - потому что приходится две печки топить-то. Здесь – и там печку сложили. Не понятно какая зима-то будет...
- Жизнь была как у всех. Раньше все так работали – без выходных, без отпусков. С раннего утра, до позднего вечера. Ребят в садик водили. Садик у нас правда был. С восьми до шести работал.
- Что в жизни важно? Вот мы уж как привыкли с хозяйством жить - так вот уж мы думаем, что лучше этой жизни нету. С хозяйством, семьей. Никуда мы не ездим. Все дома, дома и дома. Мы приважены к работе и так уж до старости все работаем.

| Имя, год рождения           | Воспоминание  | Возраст   | Число фраз | Число маркеров Колл\инд | Коэфф колл | Коэфф инд |
|-----------------------------|---|-----------|------------|-------------------------|------------|-----------|
| Шутова. Манефа<br>1938 г.р. | В школу ходили – <b>семь</b> классов кончила.<br>Раньше – <b>девяти</b> годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти <b>девяти</b> годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела –в это-то лето. Пошла уж почти <b>девяти</b> лет | 9 -16 лет | 8          | Колл 14<br>Инд 5        | 1,7        | 0,6       |
|                             | Потом пошла работать.<br>Сначала в лес...Потом в лес ходили – сучки обрубали..  | 16-18 лет | 3          | Колл 2<br>Инд 1         | 0,6        | 0,3       |
|                             | Потом я вышла замуж в Дмитриево<br>А потом все повыходили замуж.<br>А потом вышла замуж.<br>Замуж вышла на <b>23-ем году</b>  | 23 года   | 4          | Колл 2<br>Инд 4         | 0,5        | 1         |
|                             | Детей было двое   | 24 года   | 1          | Колл 2                  | 2          | 0         |



- Шутова Манефа Алексеевна 1938г дер. Копцево.
- Я 1938 года. Моя родина вот этот дом. **Потом я вышла замуж в Дмитриево.** Потом переехали – вот этот дом (*соседний*) купили. Всю жизнь работала на ферме – дояркой, потом свиноводкой, потом телятницей. Из телятницы ушла на пенсию.
- **В школу ходили – семь классов кончила. Потом пошла работать. Сначала в лес...**
- Раньше – девяти годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти девяти годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела – в это-то лето. Пошла уж почти девяти лет. **Потом в лес ходили – сучки обрубали.** Потом пришли и стали в колхозе работать. По комсомольской путевке дояркой стали. Пять лет дояркой отработала. **Замуж вышла на 23-ем году. Детей было двое.** Один сын в 2005 году умер скоромерно. Теперь с сыном живу. А муж в прошлый год умер. Пошел поросенка колоть и на дворе умер. И не болел, ничего - просто так умер.
- Раньше работали без отпусков, без выходных на ферме-то. Ну, вот к ребятам сбегает, а так – за телятами-то ходили и они с нами ходили. А доярками – тоже мать подменяла – раньше ведь не было подменных доярок. Гоняли коров утром и вечером. Утром гоняли два часа - пришли. Потом в деревню дома. Угоняли в пять – пригоняли в десять-одиннадцать. Все ходили – мать помогала доить. Нам ведь тоже охота погулять – девчонкам-то. Девчонкам погулять захотелось... У нас комсомольская тема была. Все молодежь была. **А потом все повыходили замуж.**
- У меня муж из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там две доярки ходили. А когда у нас построили – то коров оттуда перегнали сюда и нас поставили девчонок за ними ходить. Я девчонкой пять лет отработала, **а потом вышла замуж.** Мы там два года прожили. А потом купили маленький домик. Потому что там работ там не было. Хозяин трактористом был. Сюда бегать далеко было. На полевой стан. И мы маленький домик купили. А потом после того уже этот дом купили. И в этом доме та всю жизнь и прожили. А это дом моих родителей – здесь я только огород держу. Потому что все сын-то, который в тайге-то умерший – «мам, я уйду на пенсию – приеду буду заниматься хозяйством.» Он на доменных печах работал.
- Ну, мы тоже все хозяйство держали большое – по две коровы, по два теленка. Потому что привыкли к скотине-то. А теперь уж что... Муж умер. У самой вот инфаркт получился.
- Теперь уж – нынешний год корову продержу. А на следующий год уже не буду держать. Ну, сын о мной живет, дак. Но больше не буду держать. Ну, поросенка куплю, теленка.
- А вот та – соседка выгорела. Так я ее пустила сюда на квартиру. Покупателей (*на дом*) полно было. Одна приехала - Ольга, я ей дом продала. Она в счетной палате у Степашина работает. Этот дом – родительский. У меня приезжали - много покупателей, а я говорю – куда я ее? Я ее пустила – пока дом не построят. Дом плохо строят, тот который выгорел. А эта приехала – Ольга-то – ей дом понравился. Она приезжала сначала в июне, потом в июле - «Пусть Тетя Маша живет. Мне еще три года до пенсии. И я может зимой приеду – хоть дом наотопленный будет. Пусть она живет...» И мы документы сделали. Деньги она мне отдала. И вот пока она тут живет. Но ей охота туда перебраться. Вот печку сложили - вот не знаю что она ждет. По-очереди –то сначала дочка приезжала, потом сын приезжал, теперь еще сын приедет, потом опять дочка в сентябре приедет. Да, все равно тяжело - потому что приходится две печки топить-то. Здесь – и там печку сложили. Не понятно какая зима-то будет,..
- Жизнь была как у всех. Раньше все так работали – без выходных, без отпусков. С раннего утра, до позднего вечера. Ребят в садик водили. Садик у нас правда был. С восьми до шести работал.
- Что в жизни важно? Вот мы уж как привыкли с хозяйством жить - так вот уж мы думаем, что лучше этой жизни нету. С хозяйством, семьей. Никуда мы не ездим. Все дома, дома и дома. Мы приважены к работе и так уж до старости все работаем.

## Инструкция по заполнению таблицы .

1. Из полученного после транскрипции интервью текста необходимо сделать таблицу.  
Формат таблицы см. слайд 24.
2. В таблице должно быть 7 столбцов. Число строк в таблице равно числу воспоминаний плюс одна строка на заголовки.
3. Первый столбец: имя и год рождения респондента – заполняется только верхняя строка – остальной столбец пустой.  
Второй столбец: текст воспоминания – приводится весь текст воспоминания респондента.  
Третий столбец: возраст - пишется для каждого воспоминание – о каком возрасте идет речь.  
Четвертый столбец: число фраз в воспоминании. Воспоминание разбивается на фразы согласно правилам русского языка.  
Пятый столбец: число коллективных и число индивидуальных маркеров – для каждого воспоминания.  
Шестой столбец: коэффициент коллективизма - рассчитывается по формуле:  
число маркеров коллективизма \ на число фраз в воспоминании.  
Седьмой столбец: коэффициент индивидуализма – рассчитывается по формуле  
число маркеров индивидуализма \ на число фраз в воспоминании.

## Инструкция по заполнению таблицы.

4. Во второй столбец в хронологическом порядке (от самых ранних воспоминаний – к воспоминаниям ближайшего прошлого) – записываются воспоминания респондента. Каждое в отдельную строку.
  5. В тексте рассказа воспоминания могут располагаться в анахроничном порядке, перетекать, одно в другое, путаться, повторяться. Необходимо собрать все упомянутые респондентом эпизоды относящиеся к одному воспоминанию и расположить их в таблице – как одно воспоминание. (Пример см слайд 25 – куски текста относящиеся к одному воспоминанию выделены в тексте одним цветом)  
Проделать это со всем текстом интервью.
- Те части интервью, которые содержат детальные описания – профессии респондента, подробности жизни его родственников, с ним связанные только косвенно (например длинный рассказ о прапрабабушке и ее достоинствах, которая умерла до рождения респондента), творческие плоды респондента (стихи, песни, проза) зачитанные в слух респондентом в процессе интервью, исторические экскурсы, расспросы респондентом самого интервьюера о его жизни и делах – к делу не относятся и даже расшифровке из аудио записи не подлежат.
6. Все расположенные во втором столбце воспоминания необходимо датировать. То есть указать тот возраст к которому относится каждое воспоминание. Наиболее простой способ это сделать – максимально подробно выяснять возраст воспоминаний у самого респондента в процессе интервью. Если степень близости с респондентом позволяет – то в процессе составления таблицы.



## Инструкция по заполнению таблицы.

- 7. В случае если, уточнить датировку у респондента не представляется возможным. Следует использовать косвенные методы:
- Необходимо выяснить год рождения и точный возраст респондента и отсчитывать возраст событий от этих точек.
- Ряд событий в жизни каждого человека происходит примерно в одном и том же возрасте.
- В детский сад идут в 3-4 года, в школу в 7 лет – заканчивают ее в 17, в техникум поступают в 14-15 лет, в институт в 17 лет. В армию в 18 лет. Из армии приходят в 20 лет. Институт заканчивают в 22 года. Медицинский институт в 24. Дети начинают рождаться в среднем начиная через год после вступления в брак (актуально для тех кто старше 50 лет на данный момент) и в среднем через 3-5 лет. Про детей лучше все же уточнять. Равно как и о датах вступления в брак. Заслуги и медали связанные с работой и профессией (тоже для тех кто старше 50 лет на данный момент) – возникают после 40-45 лет. На пенсию женщины выходят в 55 лет, мужчины в 60.
- Если известен возраст или дата рождения – детей, родственников, коллег по работе - респондента – можно датировать воспоминание респондента соотнося его с возрастом того, о ком он вспоминает. **Например:** *«Мы переехали в тот год, когда наш сын Петя пошел в школу. Переезд был тяжелый, потеряли три тюка долго искали...»* Если нам известно, что на момент рождения сына респонденту было 25 лет – воспоминание о переезде датируется как 32 года.
- Так же для датирования можно использовать описываемые исторические события - соотнося их с годом рождения или возрастом респондента. **Например:** *«Я нашла новую работу, а это было не просто – как раз началась перестройка»* Перестройка началась в 1985 году. Респондент 1956 года рождения. Соответственно это воспоминание датируется как 29 лет.
- Даты смертей родственников и близких лучше уточнять. Иногда это не просто. Можно датировать в соотношении с остальными воспоминаниями – если удалось датировать воспоминание идущее по хронологии до того и воспоминание идущее после того – датировать средне – между двух точных дат.

## Инструкция по заполнению таблицы .

- 8. Ряд воспоминаний невозможно датировать как отдельное и конкретное воспоминание с точной датой. Такие воспоминания датируются как периоды жизни.
- **Например:** *«В школу ходила – семь классов закончила»* Такое воспоминание записывается как период жизни – в отдельную строку. И датируется двумя возрастами – возрастом начала и конца периода : 7-14 лет.
- Или : *«Школу закончила и пошла на завод работать – работала там 40 лет. Работала тяжело, без отпусков в три смены...»* Это воспоминание описывает собой период с 17 по 57 лет.
- Причем к тому же периоду может относиться абстрактное воспоминание о работе, упомянутое в интервью позже или раньше.

**Например:** *« после школы сразу пошла в колхоз и работала там 30 лет дояркой...»* дальше респондент рассказывает опять про школу, про свадьбу, про детей и опять про работу:

*«работали тяжело, 12 коров я одна доила, каждый день вставали в 5 утра, шли доить, коровы норовистые, подменить было некому, но коллектив был хороший, на работу ходили с радостью...»*

Обе части – это одно воспоминание про работу и относится к одному периоду 17-47 лет.

9. В рассказе могут присутствовать и конкретные и периодические воспоминания.

**Например:** *«Работал на заводе. Как из армии пришел, так до самой пенсии...»* 20-55лет *«Помню нас послали в командировку на Бойканур – мне было 25 лет...»* 25 лет.

В таблицу эти воспоминания записываются с ориентировкой на возраст начала воспоминания. То есть воспоминание с периодом 20-55 – идет первым. 25 лет – вторым.

10. Воспоминание описывающее рождение респондента (это бывает) – датируется как 0 лет.

**Например:** *«Я родился в роддоме № 14 - роды были тяжелые, я должен был умереть, но выжил..»* 0 лет *« В этом доме я родилась, тут всю жизнь и живу»* 0- 75 лет ( сегодняшний возраст респондента.)

|                     |  |       |    |                 |     |      |
|---------------------|--|-------|----|-----------------|-----|------|
| Манефа<br>1938 г.р. | В школу <b>ходили</b> – семь классов <b>кончила</b> .<br>Раньше – девяти годов <b>мы пошли</b> в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - <b>семьи были большие</b> и <b>нас не отпустили</b> . <b>Которые были</b> постарше – те <b>пошли</b> . А <b>мы</b> нет. <b>Мы пошли</b> почти девяти годов. <b>Я</b> в ноябре <b>родилась</b> – и к первому сентябрю <b>не успела</b> –в это-то лето. <b>Пошла</b> уж почти девяти лет  | 9 -16 | 8  | Колл14<br>Инд 5 | 1,7 | 0,6  |
|                     | Потом <b>пошла</b> работать. Сначала в лес...<br>Потом в лес <b>ходили</b> – сучки <b>обрубали</b> ..  | 16-18 | 3  | Колл 2<br>Инд 1 | 0,6 | 0,3  |
|                     | Всю жизнь <b>работала</b> на ферме – дояркой,<br><b>Пришли</b> и стали в колхозе <b>работать</b> . По комсомольской путевке дояркой <b>стали</b> . Пять лет дояркой <b>отработала</b> .<br>А доярками – тоже <b>мать подменяла</b> – раньше ведь не было подменных доярок. <b>Гоняли</b> коров утром и вечером. Утром <b>гоняли</b> два часа - <b>пришли</b> . Потом в деревню дома. <b>Угоняли</b> в пять – <b>пригоняли</b> в десять-одиннадцать. <b>Все ходили</b> – <b>мать помогала</b> доить. <b>Нам</b> ведь тоже охота <b>погулять</b> – <b>девчонкам</b> -то. <b>Девчонкам погулять захотелось</b> ... У нас комсомольская тема была. Все <b>молодежь была</b><br>У <b>меня муж</b> из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там <b>две доярки</b> ходили. А когда у <b>нас построили</b> – то коров оттуда <b>перегнали</b> сюда и <b>нас поставили девчонок</b> за ними <b>ходить</b> . <b>Я</b> девчонкой пять лет <b>отработала</b> , | 16-23 | 18 | Колл33<br>Инд 5 | 1,8 | 0,27 |
|                     | Потом <b>я вышла</b> замуж в Дмитриево<br>А потом <b>все повыходили</b> замуж.<br>А потом <b>вышла</b> замуж.<br>Замуж <b>вышла</b> на 23-ем году  | 23    | 4  | 2 колл<br>4 инд | 0,5 | 1    |



Красный – маркеры индивидуализма

Зеленый – маркеры коллективизма

# Инструкция подсчета маркеров.

Маркеры делятся на коллективные и индивидуальные.

- **Коллективные** - все глаголы, имена, местоимения и существительные - в рассказе респондента (в каждом конкретном воспоминании) - связанные с другим человеком или явлением, о котором он вспоминает.
- **Индивидуальные** - все глаголы и местоимения описывающие в воспоминаниях его самого. Для каждого конкретного воспоминания - считаются отдельно. (см. слайд 12)
- **Пример:**
- А) *Я гуляла, копала, косила, доила, рубила, в колхозе работала 40 лет.*
- Здесь маркерами **индивидуализма** являются слова:
- **я, гуляла, копала, косила, рубила, доила, работала.**
- Маркеров коллективизма тут нет.
- б) *Брат воевал, его ранили, его чуть не убило, потом он пришел домой и помер.*
- Маркеры **коллективизма**:
- **Брат, воевал, его, ранили, его, убило, он, пришел, помер.**
- Маркеров индивидуализма тут нет.
- **Пример смешанного воспоминания:**
- в) *В школу ходили - семь классов кончила. Учиться было трудно, я учиться не хотела, мы все с уроков сбегали и на речке купались, учитель нас ловил и хворостиной лупил. Ух, я тогда орала...*
- **Коллективные** маркеры:
- **ходили, мы, все, сбегали, купались, учитель, ловил, лупил.**
- **Индивидуальные** маркеры:
- **кончила, учиться, было, я, учиться, не хотела, я, орала.**
- 2. Коэффициент коллективизма - число коллективных маркеров деленное на число фраз в воспоминании.
- 3. Коэффициент индивидуализма - число индивидуальных маркеров - деленное на число фраз в воспоминании.

- Аудиофайлы отсылаются на [Nourkova@mail.ru](mailto:Nourkova@mail.ru) и [mariadnestr@gmail.com](mailto:mariadnestr@gmail.com) , транскрипции и таблицы - распечатываются и сдаются преподавателю, электронная версия посылается на те же адреса
- Название файлов:
- AMS2011аудиоФАМИЛИЯ  
ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА
- AMS2011транскрипФАМИЛИЯ  
ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА



|                     |   |       |    |                      |     |
|---------------------|---|-------|----|----------------------|-----|
| Адам Дозоро в 1929г | В школу я ходил четыре класса, а потом война, старших забрали... Брат меньше меня, сестра были, мать осталась – надо кормить, мне в школу неохота, так что кончил я четыре класса.  | 8-11  | 2  | Колл.6<br>Инд.4      | 2   |
|                     | И пошел я работать – мешки таскать, косить...   | 11-18 | 1  | Колл.1<br>Инд.-      | 3   |
|                     | ... А потом я вижу – это дело не то. Из колхоза не убежишь, паспортов не давали колхозникам. Думаю, надо убегать как-то. Вот в армию я пошел в 18 годов, и когда три с половиной года отслужил, думаю – я в колхоз не пойду обратно на трудодни-то! Хотел на завод или лес валить там... А туда надо паспорт!   | 17-20 | 5  | Колл.7<br>Инд.12     | 2,4 |
|                     | В армии служил с таким же вот, а он мне говорит: «Ты не тужи, поедем мы в Тверь - на неделе пропишем, паспорт тебе выправим...» И прописал меня в своем доме. Через неделю выправили мне паспорт, и я думаю – дома мать, дома и девки есть, надо мне домой ехать, я теперь вольный казак, паспорт-то есть у меня... Надо, думаю, выписываться. Приехал, а там дивчина молоденькая сидит. Чего – говорит, - выписываться, вот только паспорт новый выправили же. Смеется. Я говорю: «Вот, мать заболела» - наврал ей, вроде я не местный, а домой ехать надо, вот и обманул ее. Мать-то не болела, но многие так делали, обманывали. Ну, выписался я, уехал домой – ну не домой, тут недалеко в общем, за город уехал. | 20    | 10 | Колл.2<br>5<br>Инд12 | 1,2 |
|                     | Машин тогда было мало, возили на себе, пилили вручную... Ну, в общем, думаю – всю жизнь лес валить, это надо и силы и что...  | 20-21 | 2  | Колл.7<br>Инд.1      | 2   |